

مع أسرته الفقيرة والتي (٤٤٤٤) المعنى: ٤ اليراع هي حشرة معروفة تضيء ليلاً. كان يعيش فتى يدعى تشيين (٤٤) (باللفظ الياباني لم يكن معها ما يكفي حتى لشراء الزيت المستخدم في إنارة المصابيح. فكان تشيين يدرس ليلاً على ضوء حشرة اليراع. وفي ولشدة فقر أسرته كان يجلس ليلاً بالقرب من النافذة (٤٤٤٤) الوقت نفسه كان هناك فتى آخر يدعى سون كانغ (٤٤) (باللفظ الياباني ليدرس مستعيناً بانعكاس ضوء القمر على الثلوج الناصعة البياض. أصبح كلُّ من تشيين وسون كانغ من كبار المسؤولين في البلاط الإمبراطوري، وأصبحت قصتهما مَضْرِبَ المثل في ثَمَرَةِ المثابرة في طلب العلم مَهَمًا كَانَتْ الظُّرُوفُ .**والجدير بالذكر ضوء اليراع وثلج النافذة) وهي مبنية (٤٤٤٤ ٤٤٤٤ ضوء اليراع) المعروفة لدى اليابانيين، تبدأ بجملة (٤٤٤٤) أن مطلع أغنية الأطفال على هذه القصة القديمة لتمجيد في نفوس الأطفال طلب العلم وتحمل المشقة في سبيله.